



MADE IN EU

Manufacturer & Responsible Person: TTM Polska Sp. z o.o., ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław, POLSKA/POLAND office@ttmcompany.eu

UK Importer: BFC Trading Solutions LTD, 85 Great Portland Street, W1W 7LT London, UNITED KINGDOM office@bfccompany.eu

PL OSTRZEŻENIA I INFORMACJE:

- Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznać się z instrukcją i ściśle stosować się do niej. Zachować instrukcję do późniejszego wglądu i wykorzystania.
- Niestosowanie się do instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo dla użytkownika oraz osób przebywających w jego otoczeniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i instrukcją.
- Produkt został zaprojektowany i przeznaczony wyłącznie do użytku w warunkach domowych.
- **OSTRZEŻENIE!** Zalecany minimalny wiek użytkownika: od 12 miesięcy
- **OSTRZEŻENIE!** Opakowanie nie jest zabawką. Usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.
- **OSTRZEŻENIE!** Do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz w warunkach suchych.
- **OSTRZEŻENIE!** Trzymać zabawkę z dala od ognia i źródeł ciepła oraz ostrych przedmiotów.
- Producent zaleca indywidualną ocenę zdolności motorycznych dziecka przed przekazaniem zabawki - zalecana jest umiejętność samodzielnego i pewnego siedzenia przez dziecko.
- Nie narażać na długotrwały wpływ niekorzystnych czynników atmosferycznych. Zabawkę chować do wnętrza po zakończeniu zabawy.
- Zabawka powinna być używana wyłącznie zgodnie z instrukcją.
- Dla bezpieczeństwa zabawy producent zaleca zabawę wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do statycznych zabaw w basenie z piłkami. Użytkowanie dopuszczalne wyłącznie z zachowaniem stałego kontaktu stóp lub ciała z podłożem (dnem basenu). Zabawka opiera się na miękkiej konstrukcji, nie jest zabawką aktywizującą i nie jest zaprojektowana do wytrzymywania obciążeń dynamicznych ani utrzymywania ciężaru ciała dziecka w swobodnym locie. W szczególności zabrania się traktowania elementów basenu jako podestów, stopni, konstrukcji do wspinania, trampolin lub platform do skakania. Wchodzenie na ścianki, siadanie na konstrukcjach groźących utratą stabilności oraz skakanie z nich lub do wnętrza basenu są surowo zabronione. Zalecane użytkowanie pod stałym i bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Niewłaściwe użytkowanie, w tym użytkowanie wbrew powyższemu zakazowi, niesie ze sobą ryzyko upadku, urazu ciała dziecka lub nieodwracalnego uszkodzenia produktu, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Kategorycznie zabrania się dokonywania samodzielnie jakichkolwiek modyfikacji w produkcie ani wymiany jego elementów.
- Zabawka oparta jest na miękkiej konstrukcji, ewentualne delikatne odształcenia pianki wynikają z właściwości materiału, nie stanowią wady i nie wpływają na funkcjonalność.

INSTRUKCJA MONTAŻU:

- Zabawka nie wymaga montażu - suchy basenik dostarczany jest w postaci gotowej do użytku. Umieścić basen na płaskim, bezpiecznym podłożu, a następnie wysypać do niego piłeczki (w zestawach gdzie występują).
- Dla bezpieczeństwa i komfortu zabawy zapewnić rekomendowaną minimalną odległość pomiędzy zabawką a najbliższymi przeszkodami w każdym kierunku - minimum 100 cm z każdej strony. Przestrzeń ta powinna być całkowicie wolna od przeszkód. Unikać zabawy w pobliżu schodów, otwartych okien ani na podwyższeniach, co mogłoby stanowić dodatkowe zagrożenie.
- Producent zaleca wykorzystywanie zabawki wyłącznie na miękkim podłożu. Nie korzystać z zabawki na podłożu typu asfalt, beton, kostka brukowa itp.
- Przed przekazaniem zabawki dziecku sprawdzić poprawność umiejscowienia suwaków od pokrowców - powinny one być całkowicie schowane pod dedykowanymi osłonami.

SPOSÓB KONSERWACJI I EKSPLOATACJI:

- Sposób czyszczenia pokrowców:
 - Wykonane ze skóry ekologicznej: czyścić delikatnie szmatką z ciepłą wodą i delikatnym detergentem
 - Wykonane z materiałów tekstylnych: prać delikatnie/ręcznie w temperaturze max. 30°C, nie wybielać, nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie suszyć mechanicznie
- Sposób czyszczenia piłeczek: czyścić delikatnie szmatką z ciepłą wodą i delikatnym detergentem
- Zabawka nie wymaga konserwacji chemicznej - należy jednak regularnie ją czyścić.
- Przed każdym użyciem sprawdzić poprawność zapięć pokrowców oraz czy suwaki są ukryte.
- Regularnie kontrolować cały produkt pod kątem uszkodzeń, przetarć i zużycia - brak dokonywania przeglądów może spowodować powstanie niebezpieczeństwa.
- W przypadku stwierdzenia wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń zaprzestać dalszego użytkowania zabawki.
- Nie używać zabawki, jeśli jakikolwiek element jest uszkodzony lub niekompletny.

GB WARNINGS AND INFORMATION:

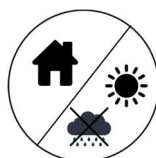
- Read the manual carefully before use and strictly follow all instructions. Keep the manual for future reference.
- Failure to follow the instructions may cause danger to the user and persons in their vicinity. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from use of the product contrary to its intended purpose or these instructions.
- The product is designed and intended solely for use in a domestic environment.
- **WARNING!** Recommended user age: from 12 months.
- **WARNING!** Packaging is not a toy. Remove it before giving the toy to a child.
- **WARNING!** For indoor and outdoor use in dry conditions.
- **WARNING!** Keep the toy away from fire, heat sources and sharp objects.
- The manufacturer recommends an individual assessment of the child's motor skills before giving them the toy - it is recommended that the child has the ability to sit up independently and steadily.
- Do not expose to prolonged adverse weather conditions. Store the toy indoors after use.
- The toy must be used in accordance with this manual.
- For play safety, the manufacturer recommends play only under the direct supervision of an adult.
- The product is intended exclusively for static play in the ball pit. Use is permitted only while maintaining constant contact of the feet or body with the ground (the bottom of the ball pit). The toy is based on a soft construction, is not an activity toy, and is not designed to withstand dynamic loads or support the child's body weight in free flight. In particular, it is strictly forbidden to use the ball pit elements as platforms, steps, climbing structures, trampolines, or jumping platforms. Climbing on the walls, sitting on structures prone to instability, and jumping off them or into the inside of the ball pit are strictly prohibited. Use is recommended only under constant and direct adult supervision. Improper use, including use contrary to these prohibitions, carries the risk of falls, injury to the child, or irreversible damage to the product, for which the manufacturer shall not be held liable.
- It is strictly forbidden to make any modifications to the product independently or to replace its components.
- The toy is based on a soft construction; any slight foam deformations that may occur are due to the natural properties of the material, do not constitute a defect, and do not affect its functionality.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

- The toy does not require assembly - the dry ball pit is delivered in a ready-to-use form. Place the ball pit on a flat, safe surface, and then pour the balls into it (in sets where they are included).
- For safety and comfort, ensure the recommended minimum clearance distance between the toy and any obstacles in all directions - minimum 100 cm (1 meter) on each side. This space must be completely free of obstacles. Under no circumstances should the toy be placed near stairs, open windows, or on elevated surfaces.
- The manufacturer recommends using the toy only on a soft surface. Do not use the toy on hard surfaces such as asphalt, concrete, paving stones, etc.
- Before giving the toy to a child, check that the zippers on the covers are positioned correctly - they must be tucked fully under the dedicated protective flaps.

MAINTENANCE AND OPERATION:

- Cover cleaning methods:
 - Eco-leather variants: Clean gently with a cloth, warm water and mild detergent. Do not wash.
 - Textile variants: Gentle or hand wash at max. 30°C, do not bleach, do not iron, do not dry clean, do not tumble dry.
- Balls cleaning method: Clean gently with a cloth, warm water and mild detergent.
- The toy does not require chemical maintenance, but it must be cleaned regularly.
- Before every use, check that the covers are properly fastened and that the zippers are completely hidden.
- Regularly inspect the entire product for damage, fraying, or wear. Failure to perform regular inspections may result in a safety hazard.
- If any damage is found, discontinue use of the toy immediately.
- Do not use the toy if any component is damaged or missing.





MADE IN EU

Manufacturer & Responsible Person: TTM Polska Sp. z o.o., ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław, POLSKA/POLAND office@ttmcompany.eu

UK Importer: BFC Trading Solutions LTD, 85 Great Portland Street, W1W 7LT London, UNITED KINGDOM office@bfccompany.eu

DE WARNHINWEISE UND INFORMATIONEN:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen strikt. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Gefahren für den Benutzer und Personen in seiner Umgebung führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder anleitungswidrige Verwendung des Produkts entstehen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in häuslicher Umgebung konzipiert und bestimmt.
- **ACHTUNG!** Empfohlenes Alter des Benutzers: ab 12 Monaten.
- **ACHTUNG!** Die Verpackung ist kein Spielzeug. Sie muss vor der Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.
- **ACHTUNG!** Zur Verwendung im Innen- und Außenbereich unter trockenen Bedingungen.
- **ACHTUNG!** Das Spielzeug von Feuer, Wärmequellen und scharfen Gegenständen fernhalten.
- Der Hersteller empfiehlt eine individuelle Beurteilung der motorischen Fähigkeiten des Kindes vor der Übergabe des Spielzeugs – vorausgesetzt wird die Fähigkeit des Kindes, selbstständig und sicher zu sitzen.
- Nicht längere Zeit ungünstigen Witterungsbedingungen aussetzen. Das Spielzeug nach Gebrauch im Innenbereich lagern.
- Das Spielzeug darf nur strikt nach Anleitung verwendet werden.
- Für die Sicherheit beim Spielen empfiehlt der Hersteller das Spielen ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Das Spielzeug ist ausschließlich für das statische Spielen im Bällebad bestimmt. Die Nutzung ist nur unter Beibehaltung des ständigen Kontakts der Füße oder des Körpers mit dem Boden (dem Boden des Bällebads) zulässig. Das Spielzeug basiert auf einer Weichkonstruktion, ist kein Aktivitätsspielzeug und ist nicht dafür ausgelegt, dynamischen Belastungen standzuhalten oder das Körpergewicht des Kindes im freien Flug zu tragen. Es ist insbesondere strengstens untersagt, die Elemente des Bällebads als Podeste, Stufen, Kletterstrukturen, Trampoline oder Sprungplattformen zu nutzen. Das Besteigen der Wände, das Sitzen auf instabilen Konstruktionen sowie das Springen davon oder in das Innere des Bällebads sind streng verboten. Die Nutzung wird nur unter ständiger und direkter Aufsicht eines Erwachsenen empfohlen. Unsachgemäßer Gebrauch, einschließlich der Zuwiderhandlung gegen diese Verbote, birgt das Risiko von Stürzen, Verletzungen des Kindes oder irreversiblen Produktschäden, wofür der Hersteller keine Haftung übernimmt.
- Es ist kategorisch untersagt, eigenmächtig Modifikationen am Produkt vorzunehmen oder dessen Elemente auszutauschen.
- Das Spielzeug basiert auf einer Weichkonstruktion; eventuelle leichte Verformungen des Schaumstoffs ergeben sich aus den Materialeigenschaften, stellen keinen Mangel dar und beeinträchtigen die Funktionalität nicht.

MONTAGEANLEITUNG:

- Das Spielzeug erfordert keine Montage – das Bällebad wird gebrauchsfertig geliefert. Stellen Sie das Bällebad auf einen flachen, sicheren Untergrund und schütten Sie anschließend die Bälle hinein (in Sets, in denen sie enthalten sind).
- Halten Sie den empfohlenen Mindestabstand zwischen dem Spielzeug und Hindernissen in allen Richtungen ein - mindestens 100 cm (1 Meter) auf jeder Seite. Dieser Bereich muss völlig frei von Hindernissen sein. Das Spielzeug darf keinesfalls in der Nähe von Treppen, offenen Fenstern oder auf erhöhten Flächen aufgestellt werden, da dies eine zusätzliche Gefahr darstellen könnte.
- Der Hersteller empfiehlt, das Spielzeug nur auf weichem Untergrund zu nutzen. Nicht auf harten Oberflächen wie Asphalt, Beton, Pflastersteinen usw. verwenden.
- Vor der Übergabe des Spielzeugs an das Kind prüfen, ob die Reißverschlüsse der Bezüge richtig positioniert sind – sie müssen vollständig unter den dafür vorgesehenen Schutzlaschen versteckt sein.

WARTUNG UND BETRIEB:

- Reinigung der Bezüge:
 - Varianten aus Öko-Leder: Sanft mit einem Tuch, warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel reinigen. Nicht waschen.
 - Textilvarianten: Schonwäsche bei max. 30°C, nicht bleichen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen, nicht trommeltrocknen
- Reinigung der Bälle: Sanft mit einem Tuch, warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel reinigen
- Das Spielzeug benötigt keine chemische Wartung, muss aber regelmäßig gereinigt werden.
- Prüfen Sie vor der Übergabe an das Kind sowie vor jedem weiteren Gebrauch sorgfältig den Zustand der Bezüge, Nähte und Reißverschlüsse.
- Überprüfen Sie das gesamte Produkt regelmäßig auf Schäden, Ausfransungen, Risse oder Verschleiß. Das Unterlassen regelmäßiger Inspektionen kann ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- Bei Feststellung von Schäden müssen Sie den Gebrauch des Spielzeugs sofort einstellen.
- Verwenden Sie das Spielzeug nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Änderungen am Produkt vor und führen Sie keinen selbstständigen Austausch von Teilen durch.

FR AVERTISSEMENTS ET INFORMATIONS:

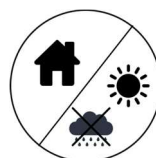
- Lire attentivement cette notice avant d'utiliser le produit et suivre strictement toutes les instructions. Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.
- Le non-respect des présentes instructions peut présenter un risque pour l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation du produit contraire à sa destination ou aux présentes instructions.
- Le produit est conçu et destiné exclusivement à une utilisation en environnement domestique.
- **ATTENTION !** Âge minimum de l'utilisateur : à partir de 12 mois.
- **ATTENTION !** L'emballage n'est pas un jouet. Le retirer avant de donner le jouet à l'enfant.
- **ATTENTION !** Pour une utilisation intérieure et extérieure par temps sec.
- **ATTENTION !** Tenir le jouet à l'écart du feu, des sources de chaleur et des objets tranchants.
- Évaluer les capacités motrices de l'enfant avant de lui permettre d'utiliser le jouet ; l'enfant doit être capable de s'asseoir seul et de manière stable.
- Ne pas exposer le jouet pendant une période prolongée à des conditions météorologiques défavorables. Le ranger à l'intérieur après chaque utilisation.
- Utiliser le jouet exclusivement conformément aux présentes instructions.
- Afin de garantir une utilisation en toute sécurité, utiliser le produit uniquement sous la surveillance directe et permanente d'un adulte.
- Le produit est destiné exclusivement aux jeux statiques dans la piscine à balles. Son utilisation est autorisée uniquement lorsque les pieds ou le corps restent en contact permanent avec le fond de la piscine. Le jouet est constitué d'une structure souple ; il ne s'agit pas d'un jouet d'activité physique et il n'est pas conçu pour supporter des charges dynamiques ni le poids de l'enfant sans appui. Il est strictement interdit d'utiliser les éléments de la piscine comme plateformes, marches, structures d'escalade, trampolines ou surfaces de saut. Il est également strictement interdit de grimper sur les parois, de s'asseoir sur des constructions instables, d'en sauter ou de sauter à l'intérieur de la piscine. Toute utilisation non conforme, y compris le non-respect des présentes interdictions, peut entraîner des chutes, des blessures ou des dommages irréversibles au produit, dont le fabricant ne saurait être tenu responsable.
- Il est strictement interdit de modifier le produit ou de remplacer l'un de ses composants.
- Le jouet est fabriqué en mousse souple. Les légères déformations éventuelles résultent des propriétés naturelles du matériau, ne constituent pas un défaut et n'affectent pas la fonctionnalité du produit.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- Le jouet ne nécessite aucun assemblage ; la piscine à balles est livrée prête à l'emploi. Placer la piscine sur une surface plane et stable, puis y verser les balles (pour les modèles ou ensembles dans lesquels elles sont fournies).
- Respecter une distance minimale de sécurité de 100 cm entre le jouet et tout obstacle dans toutes les directions. Cette zone doit rester entièrement dégagée. Ne pas placer le jouet à proximité d'escaliers, de fenêtres ouvertes ou sur des surfaces surélevées.
- Utiliser le jouet uniquement sur une surface souple. Ne pas l'utiliser sur de l'asphalte, du béton, des pavés ou toute autre surface dure.
- Avant de remettre le jouet à l'enfant, vérifier que les fermetures à glissière des housses sont entièrement fermées et dissimulées sous les rabats de protection.

ENTRETIEN ET UTILISATION:

- Méthodes de nettoyage des housses :
 - Variantes en similicuir : Nettoyer délicatement avec un chiffon, de l'eau tiède et un détergent doux. Ne pas laver.
 - Variantes en textile : Lavage délicat ou à la main à max. 30°C, ne pas javelliser, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec, ne pas sécher en machine.
- Méthode de nettoyage des balles: Nettoyer délicatement avec un chiffon, de l'eau tiède et un détergent doux
- Le jouet ne nécessite aucun entretien particulier, mais doit être nettoyé régulièrement.
- Avant la première utilisation et avant chaque utilisation ultérieure, vérifier soigneusement l'état des housses, des coutures et des fermetures à glissière.
- Inspecter régulièrement l'ensemble du produit afin de détecter toute détérioration, déchirure ou usure. L'absence de contrôles réguliers peut compromettre la sécurité.
- En cas de dommage, cesser immédiatement d'utiliser le jouet.
- Ne pas utiliser le jouet si l'un de ses composants est endommagé ou manquant.
- Ne pas modifier le produit ni remplacer des composants de sa propre initiative.





VELINDA



MADE IN EU

Manufacturer & Responsible Person: TTM Polska Sp. z o.o., ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław, POLSKA/POLAND office@ttmcompany.eu

UK Importer: BFC Trading Solutions LTD, 85 Great Portland Street, W1W 7LT London, UNITED KINGDOM office@bfccompany.eu

IT AVVERTENZE E INFORMAZIONI:

- Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare rischi per l'utilizzatore e per le persone circostanti. Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un utilizzo del prodotto non conforme alla sua destinazione d'uso o alle presenti istruzioni.
- Il prodotto è progettato e destinato esclusivamente all'uso in ambiente domestico.
- **AVVERTENZA!** Età raccomandata dell'utente: a partire da 12 mesi.
- **AVVERTENZA!** L'imballaggio non è un giocattolo. Rimuoverlo prima di consegnare il giocattolo al bambino.
- **AVVERTENZA!** Prodotto idoneo per l'uso in ambienti interni ed esterni esclusivamente in condizioni di asciutto.
- **AVVERTENZA!** Tenere il giocattolo lontano dal fuoco, dalle fonti di calore e da oggetti appuntiti
- Valutare le capacità motorie del bambino prima di consentirgli di utilizzare il giocattolo; il bambino deve essere in grado di stare seduto autonomamente e in modo stabile.
- Non esporre il giocattolo a condizioni atmosferiche avverse per periodi prolungati. Riporlo in un ambiente interno dopo ogni utilizzo.
- Utilizzare il giocattolo esclusivamente secondo le presenti istruzioni.
- Per garantire un utilizzo sicuro, utilizzare il prodotto esclusivamente sotto la supervisione diretta e costante di un adulto.
- Il prodotto è destinato esclusivamente a giochi statici nella piscina di palline. L'utilizzo è consentito esclusivamente mantenendo i piedi o il corpo sempre a contatto con il fondo della piscina. Il giocattolo è realizzato con una struttura morbida; non è un giocattolo per attività fisica e non è progettato per sostenere carichi dinamici né il peso del bambino senza appoggio. È severamente vietato utilizzare gli elementi della piscina come piattaforme, gradini, strutture per arrampicarsi, trampolini o superfici di salto. È inoltre severamente vietato arrampicarsi sulle pareti, sedersi su strutture instabili, saltare da esse o saltare all'interno della piscina. Per garantire un utilizzo sicuro, utilizzare il prodotto esclusivamente sotto la supervisione diretta e costante di un adulto. Qualsiasi utilizzo improprio, compresa l'inosservanza dei presenti divieti, può provocare cadute, lesioni al bambino o danni irreversibili al prodotto, per i quali il produttore non potrà essere ritenuto responsabile.
- È severamente vietato apportare modifiche al prodotto o sostituire i suoi componenti.
- Il giocattolo è realizzato in schiuma morbida. Eventuali lievi deformazioni sono dovute alle caratteristiche naturali del materiale, non costituiscono un difetto e non compromettono la funzionalità del prodotto.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

- Il giocattolo non richiede alcun montaggio; la piscina di palline viene fornita pronta all'uso. Posizionare la piscina su una superficie piana e stabile, quindi versarvi le palline (nei modelli o nei set in cui sono incluse).
- Mantenere una distanza minima di sicurezza di 100 cm tra il giocattolo e qualsiasi ostacolo in tutte le direzioni. L'area circostante deve rimanere completamente libera. Non posizionare il giocattolo vicino a scale, finestre aperte o su superfici rialzate.
- Utilizzare il giocattolo esclusivamente su una superficie morbida. Non utilizzarlo su asfalto, cemento, pavimentazioni in pietra o altre superfici dure.
- Prima di consegnare il giocattolo al bambino, verificare che le cerniere delle fodere siano completamente chiuse e nascoste sotto le apposite alette di protezione.

MANUTENZIONE E FUNZIONAMENTO:

- Metodi di pulizia del rivestimento:
 - Varianti in ecopelle: Pulire delicatamente con un panno, acqua tiepida e un detergente delicato. Non lavare.
 - Varianti in tessuto: Lavare con ciclo delicato o a mano a max. 30°C, non candeggiare, non stirare, non lavare a secco, non asciugare in asciugatrice.
- Metodo di pulizia delle palline: Pulire delicatamente con un panno, acqua tiepida e un detergente delicato
- Il giocattolo non richiede una manutenzione particolare, ma deve essere pulito regolarmente.
- Prima del primo utilizzo e prima di ogni utilizzo successivo, verificare attentamente lo stato delle fodere, delle cuciture e delle cerniere.
- Ispezionare regolarmente l'intero prodotto per individuare eventuali danni, strappi o segni di usura. La mancata esecuzione di controlli periodici può compromettere la sicurezza.
- In caso di danni, interrompere immediatamente l'utilizzo del giocattolo.
- Non utilizzare il giocattolo se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato o mancante.
- Non modificare il prodotto né sostituire componenti di propria iniziativa.

ES ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN:

- Leer atentamente este manual antes de utilizar el producto y seguir estrictamente todas las instrucciones. Conservar este manual para futuras consultas.
- El incumplimiento de las instrucciones puede suponer un riesgo para el usuario y para las personas de su entorno. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso del producto contrario a su finalidad prevista o a las presentes instrucciones.
- El producto está diseñado y destinado exclusivamente para su uso en el entorno doméstico.
- **¡ADVERTENCIA!** Edad recomendada del usuario: a partir de 12 meses.
- **¡ADVERTENCIA!** El embalaje no es un juguete. Retirar el embalaje antes de entregar el juguete al niño.
- **¡ADVERTENCIA!** Producto apto para uso en interiores y exteriores únicamente en condiciones secas.
- **¡ADVERTENCIA!** Mantener el juguete alejado del fuego, de las fuentes de calor y de objetos afilados.
- Se recomienda evaluar individualmente las capacidades motoras del niño antes de permitir el uso del juguete; el niño debe ser capaz de sentarse de forma autónoma y estable.
- No exponer el juguete a condiciones meteorológicas adversas durante periodos prolongados. Guardarlo en un lugar interior después de cada uso.
- Utilizar el juguete exclusivamente de acuerdo con las presentes instrucciones.
- Para garantizar un uso seguro, utilizar siempre el producto bajo la supervisión directa y constante de un adulto.
- El producto está destinado exclusivamente a juegos estáticos en la piscina de bolas. Su utilización está permitida únicamente cuando los pies o el cuerpo permanezcan en contacto permanente con el fondo de la piscina. El juguete está fabricado con una estructura blanda; no es un juguete de actividad física y no está diseñado para soportar cargas dinámicas ni el peso corporal del niño sin apoyo. Está estrictamente prohibido utilizar los elementos de la piscina como plataformas, peldaños, estructuras para trepar, trampolines o superficies de salto. También está estrictamente prohibido trepar por las paredes, sentarse sobre estructuras inestables, saltar desde ellas o saltar dentro de la piscina. Para garantizar un uso seguro, utilizar el producto únicamente bajo la supervisión directa y constante de un adulto. Cualquier uso inadecuado, incluido el incumplimiento de las presentes prohibiciones, puede provocar caídas, lesiones al niño o daños irreversibles al producto, de los cuales el fabricante no se hará responsable.
- Queda taxativamente prohibido realizar modificaciones en el producto o sustituir cualquiera de sus componentes.
- El juguete está fabricado con espuma flexible. Las ligeras deformaciones que puedan aparecer son consecuencia de las propiedades naturales del material, no constituyen un defecto y no afectan a la funcionalidad del producto.

ISTRUZIONI DI MONTAJE:

- El juguete no requiere montaje; la piscina de bolas se entrega lista para su uso. Colocar la piscina sobre una superficie plana y estable y, a continuación, verter las bolas en su interior (en los modelos o conjuntos en los que se incluyen).
- Mantener una distancia mínima de seguridad de 100 cm respecto a cualquier obstáculo en todas las direcciones. Esta zona debe permanecer completamente libre. No colocar el juguete cerca de escaleras, ventanas abiertas ni sobre superficies elevadas.
- Se recomienda utilizar el juguete únicamente sobre superficies blandas. No utilizarlo sobre asfalto, hormigón, adoquines u otras superficies duras.
- Antes de entregar el juguete al niño, comprobar siempre todas las conexiones (asegurarse de que no haya huecos peligrosos) y verificar que todos los cierres de cremallera de las fundas estén bien ocultos bajo sus solapas protectoras.

MANTENIMIENTO Y FUNCIONAMIENTO:

- Métodos de limpieza de las fundas:
 - Variantes de ecopiel: Limpiar suavemente con un paño, agua tibia y un detergente suave. No lavar.
 - Variantes de tela: Lavar con programa delicado o a mano a máx. 30°C, no blanquear, no planchar, no lavar en seco, no secar en secadora.
- Método de limpieza de las bolas: Limpiar suavemente con un paño, agua tibia y detergente suave.
- El juguete no requiere mantenimiento especial, aunque debe mantenerse limpio mediante una limpieza periódica.
- Antes del primer uso y antes de cada uso posterior, comprobar cuidadosamente el estado de las fundas, las costuras y las cremalleras.
- Inspeccionar regularmente todo el producto para detectar posibles daños, desgarros o signos de desgaste. La falta de inspecciones periódicas puede comprometer la seguridad del usuario.
- En caso de detectar cualquier daño, dejar de utilizar inmediatamente el juguete.
- No utilizar el juguete si alguno de sus componentes está dañado o ausente.





MADE IN EU

Manufacturer & Responsible Person: TTM Polska Sp. z o.o., ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław, POLSKA/POLAND office@ttmcompany.eu

UK Importer: BFC Trading Solutions LTD, 85 Great Portland Street, W1W 7LT London, UNITED KINGDOM office@bfccompany.eu

- No modificar el producto ni sustituir componentes por cuenta propia.

VAROVÁNÍ A INFORMACE:

- Před zahájením používání se seznámte s návodem a důsledně jej dodržujte. Návod uchovejte pro pozdější nahlédnutí a použití.
- Nedodržení návodu může způsobit nebezpečí pro uživatele a osoby v jeho okolí. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku používání výrobku v rozporu s jeho určením nebo tímto návodem.
- Výrobek je navržen a určen výhradně pro použití v domácím prostředí.
- VAROVÁNÍ!** Doporučený věk uživatele: od 12 měsíců.
- VAROVÁNÍ!** Obal není hračka. Před předáním hračky dítěti jej odstraňte.
- VAROVÁNÍ!** Pro použití v interiéru a venku za suchých podmínek.
- VAROVÁNÍ!** Udržujte hračku mimo dosah ohně, zdrojů tepla a ostrých předmětů.
- Nevystavujte dlouhodoběmu vlivu nepříznivých atmosférických podmínek. Po skončení hry hračku schovejte do vnitřních prostor.
- Výrobce doporučuje individuální posouzení motorických schopností dítěte před předáním hračky – doporučuje se, aby dítě umělo samostatně a pevně sedět.
- Hračka by měla být používána výhradně v souladu s návodem.
- Pro bezpečnost při hře výrobce doporučuje hru pouze pod dohledem dospělých.
- Výrobek je určen výhradně pro statické hry v bazénku s míčky. Používání je povoleno pouze při zachování stálého kontaktu nohou nebo těla s podkladem (dnem bazénku). Hračka je založena na měkké konstrukci, není určena pro aktivní pohyb a není navržena tak, aby odolala dynamickému zatížení nebo hmotnosti dítěte ve volném letu. Zejména je přísně zakázáno používat prvky bazénku jako podesty, stupínky, konstrukce pro šplhání, trampolíny nebo platformy ke skákání. Přísně se zakazuje na stěny šplhat, sedat si na nestabilní konstrukce a skákat z nich nebo do vnitřku bazénku. Doporučuje se používat pouze pod stálým a přímým dohledem dospělé osoby. Nesprávné použití, včetně nedodržení těchto zákazů, nese riziko pádu, zranění dítěte nebo nevratného poškození výrobku, za což výrobce nenese odpovědnost.
- Kategoricky se zakazuje provádět jakékoli svévolné modifikace výrobku nebo výměnu jeho prvků.
- Hračka je založena na měkké konstrukci, případné jemné deformace pěny vyplývají ze specifiky materiálu, nepředstavují vadu a nemají vliv na funkčnost.

NÁVOD K MONTÁŽI:

- Hračka nevyžaduje montáž – suchý bazének je dodáván ve stavu připraveném k použití. Umístěte bazének na plochý, bezpečný podklad a poté do něj vsypte míčky (v sadách, kde jsou součástí).
- Pro bezpečnost a komfort při hře zajistěte doporučenou minimální vzdálenost mezi hračkou a nejbližšími překážkami v každém směru – minimálně 100 cm z každé strany. Tento prostor musí být zcela bez překážek. Vyvarujte se hry v blízkosti schodů, otevřených oken nebo na vyvýšených místech, což by mohlo představovat další riziko.
- Výrobce doporučuje používat hračku výhradně na měkkém podkladu. Nepoužívejte hračku na podkladu typu asfalt, beton, zámková dlažba apod.
- Před předáním hračky dítěti zkontrolujte, zda jsou zipy potahů správně umístěny – musí být zcela schované pod k tomu určenými ochrannými kryty.

ZPŮSOB ÚDRŽBY A PROVOZU

- Způsob čištění potahů:
 - Variety z ekokůže: Čistěte jemně hadříkem s teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Neperte.
 - Textilní variety: Perte jemně/ručně při teplotě max. 30°C, neblejte, nežehlete, nečistěte chemicky, nesušte v sušičce.
- Způsob čištění míčků: Čistěte jemně hadříkem s teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
- Hračka nevyžaduje chemickou údržbu – je však nutné ji pravidelně čistit.
- Před každým použitím zkontrolujte správnost zapnutí potahů a zda jsou jezdcí zipů skryti.
- Pravidelně kontrolujte celý výrobek z hlediska poškození, opotřebení a oděnění – zanedbání pravidelných kontrol může způsobit vznik nebezpečí.
- V případě zjištění jakéhokoli poškození okamžitě přestaňte hračku používat.
- Nepoužívejte hračku, pokud je jakýkoli její prvek poškozený nebo neúplný.

SK VAROVANIA A INFORMÁCIE

- Pred začatím používania sa dôkladne oboznámte s návodom a striktno ho dodržiavajte. Návod uschovajte pre prípadné neskoršie nahliadnutie a použitie.
- Nedodržanie návodu môže spôsobiť nebezpečenstvo pre používateľa a osoby v jeho okolí. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku používania výrobku v rozpore s jeho určením alebo týmto návodom.
- Výrobok je navrhnutý a určený výhradne na použitie v domácom prostredí.
- UPOZORNENIE!** Odporúčaný minimálny vek používateľa: od 12 mesiacov.
- UPOZORNENIE!** Obal nie je hračka. Odstráňte ho pred odovzdaním hračky dieťaťu.
- UPOZORNENIE!** Na vnútorné použitie a na vonkajšie použitie v suchých podmienkach.
- UPOZORNENIE!** Udržujte hračku mimo dosah ohňa, zdrojov tepla a ostrých predmetov.
- Výrobca odporúča individuálne posúdenie motorických schopností dieťaťa pred odovzdaním hračky – predpokladá sa schopnosť dieťaťa samostatne a bezpečne sedieť.
- Nevystavujte dlhodobému vplyvu nepriaznivých atmosférických podmienok. Po skončení hry hračku schovajte do vnútorných priestorov.
- Hračka by sa mala používať výhradne v súlade s návodom.
- Pre bezpečnosť pri hre výrobca odporúča hru iba pod dohľadom dospelých.
- Výrobok je určený výhradne na statické hry v bazéne s loptičkami. Používanie je povolené iba pri zachovaní stálého kontaktu nôh alebo tela s podkladom (dnom bazéna). Hračka je založená na mäkkej konštrukcii, nie je určená na aktívny pohyb a nie je navrhnutá tak, aby odolala dynamickému zaťaženiu alebo hmotnosti dieťaťa vo voľnom lete. Najmä je prísně zakázané používať prvky bazéna ako podesty, stupienky, konštrukcie na šplhanie, trampolíny alebo platformy na skákanie. Prísne sa zakazuje na steny šplhať, sadáť si na nestabilné konštrukcie a skákať z nich alebo do vnútra bazéna. Odporúča sa používanie iba pod stálým a priamym dohľadom dospelého človeka. Nesprávne použitie, vrátane nedodržania týchto zákazov, nesie riziko pádu, zranenia dieťaťa alebo nevratného poškodenia výrobku, za čo výrobca nenesie zodpovednosť.
- Je kategoricky zakázané samostatne vykonávať akékoľvek modifikácie na produkte alebo výmenu prvkov vo vlastnej rézii.
- Hračka je založená na mäkkej konštrukcii. Prípadné jemné deformácie peny vyplývajú zo špecifik materiálu, nepredstavujú vadu a neovplyvňujú funkčnosť.

NÁVOD NA MONTÁŽ:

- Hračka nevyžaduje montáž – suchý bazénik sa dodáva v stave pripravenom na použitie. Umiestnite bazén na plochý, bezpečný podklad a potom doň vsypte loptičky (v sadách, kde sú súčasťou).
- Dodržiujte odporúčanú minimálnu vzdialenosť medzi hračkou a prekážkami vo všetkých smeroch – minimálne 100 cm z každej strany. Tento priestor musí byť úplne bez prekážok. Hračka nesmie byť v žiadnom prípade umiestnená v blízkosti schodov, otvorených okien alebo na vyvýšených plochách.
- Výrobca odporúča používať hračku výhradne na mäkkom podklade. Nepoužívajte na tvrdých povrchoch, ako je asfalt, betón, zámková dlažba a pod.
- Pred odovzdaním hračky dieťaťu skontrolujte, či sú zipy potahov správne umiestnené – musia byť úplne schované pod na to určenými ochrannými krytmi.

SPÔSOB ÚDRŽBY A PREVÁDZKY:

- Spôsob čistenia potahov:
 - Vyrobené z ekologickej kože (eko-koža): Čistite jemne handričkou s teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Neprať.
 - Vyrobené z textilných materiálov: Perte jemne/ručne pri teplote max. 30°C, nebielyť, nežehliť, nečistiť chemicky, nesušiť v sušičke.
- Spôsob čistenia loptičiek: Čistite jemne handričkou s teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Hračka nevyžaduje chemickú údržbu, musí sa však pravidelne čistiť.
- Pred odovzdaním hračky dieťaťu aj pred každým ďalším použitím starostlivo skontrolujte stav potahov, švov a zipsov.
- Pravidelne kontrolujte celý výrobok z hľadiska poškodenia, rozstrapkania alebo opotrebovania. Zanedbanie pravidelných kontrol môže predstavovať bezpečnostné riziko.
- V prípade zistenia poškodenia musíte okamžite prestať hračku používať.
- Nepoužívajte hračku, ak sú komponenty poškodené alebo chýbajú.





MADE IN EU

Manufacturer & Responsible Person: TTM Polska Sp. z o.o., ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław, POLSKA/POLAND office@ttmcompany.eu

UK Importer: BFC Trading Solutions LTD, 85 Great Portland Street, W1W 7LT London, UNITED KINGDOM office@bfccompany.eu



DK ADVARSER OG INFORMATIONER:

- Læs vejledningen grundigt igennem før brug, og følg den nøje. Gem vejledningen til fremtidig reference.
- Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre fare for brugeren og personer i nærheden. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse af produktet i strid med dets tilsigtede formål eller denne vejledning.
- Produktet er konstrueret og udelukkende beregnet til brug i et hjemmemiljø.
- ADVARSEL!** Anbefalet minimumsalder for brugeren: fra 12 måneder.
- ADVARSEL!** Emballagen er ikke legetøj. Fjern den, før legetøjet gives til barnet.
- ADVARSEL!** Til indendørs og udendørs brug under tørre forhold.
- ADVARSEL!** Hold legetøjet væk fra ild, varmekilder og skarpe genstande.
- Må ikke udsættes for længere tids påvirkning af ugunstige vejrforhold. Opbevar legetøjet indendørs efter brug.
- Legetøjet skal anvendes strengt i overensstemmelse med brugsanvisningen.
- For sikkerhedens skyld anbefaler producenten, at legetøjet kun anvendes under opsyn af en voksen.
- Produktet er udelukkende beregnet til statisk leg i boldbassinet. Anvendelse er kun tilladt, hvor fødderne eller kroppen hele tiden har kontakt med underlaget (bunden af boldbassinet). Legetøjet er baseret på en blød konstruktion, er ikke et aktivt legetøj og er ikke designet til at modstå dynamiske belastninger eller bære barnets kropsvægt i frit fald. Det er især strengt forbudt at bruge elementerne som platforme, trin, klatrestativer, trampoliner eller springbrætter. Det er strengt forbudt at klatre på væggene, sidde på ustabile konstruktioner eller hoppe fra dem eller ned i boldbassinet. Det anbefales kun at anvende produktet under konstant og direkte opsyn af en voksen. Forkert brug, herunder manglende overholdelse af disse forbud, medfører risiko for fald, personskade eller uoprettelig skade på produktet, for hvilket producenten ikke kan holdes ansvarlig.
- Det er kategorisk forbudt selv at foretage ændringer på produktet eller udskifte dets komponenter.
- Legetøjet er baseret på en blød konstruktion; eventuelle lette deformationer af skummet skyldes materialets egenskaber, udgør ikke en defekt og påvirker ikke funktionaliteten.

SAMLEVEJLEDNING:

- Legetøjet kræver ingen samling – boldbassinet leveres klar til brug. Placer bassinet på et fladt, sikkert underlag, og hæld derefter boldene i (i sæt, hvor de medfølger).
- Overhold den anbefalede minimumsafstand mellem legetøjet og forhindringer i alle retninger – mindst 100 cm på hver side. Dette område skal være helt frit for forhindringer. Legetøjet må under ingen omstændigheder placeres i nærheden af trapper, åbne vinduer eller på forhøjede flader.
- Producenten anbefaler udelukkende brug af legetøjet på et blødt underlag. Anvend ikke legetøjet på hårde overflader som asfalt, beton, fliser osv.
- Før legetøjet gives til barnet, skal det kontrolleres, at lynlåsene på betrækket er korrekt placeret – de skal være helt skjult under de dertil indrettede beskyttelsesflapper.

VEDLIGEHOLDELSE OG DRIFT:

- Rengøring af betræk:
 - Udført i kunstlæder (ekolæder): Rengøres forsigtigt med en klud med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Må ikke vaskes
 - Udført i tekstilmaterialer: Vaskes forsigtigt/i hånden ved maks. 30°C. Må ikke bleges, må ikke stryges, må ikke kemisk renses, må ikke tørretumbles.
- Metode til rengøring af bolde: Rengøres forsigtigt med en klud med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
- Legetøjet kræver ikke kemisk vedligeholdelse, men skal rengøres regelmæssigt.
- Før legetøjet gives til barnet og før hver efterfølgende brug, skal betrækket, sømmene og lynlåsene kontrolleres grundigt.
- Kontroller jævnligt hele produktet for skader, flossede kanter eller slitage. Manglende regelmæssig kontrol kan medføre sikkerhedsrisiko.
- I tilfælde af skader skal legetøjet straks tages ud af brug.
- Brug ikke legetøjet, hvis nogen komponent er beskadiget eller mangler.
- Foretag ingen ændringer på produktet, og udskift ikke dele på egen hånd.

SE VARNINGAR OCH INFORMATION:

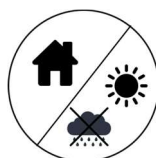
- Läs instruktionerna noggrant före användning och följ dem strikt. Spara instruktionerna för framtida referens.
- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra fara för användaren och personer i dennes omgivning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att produkten används i strid med dess avsedda ändamål eller dessa instruktioner.
- Produkten är konstruerad och avsedd endast för användning i hemmiljö.
- VARNING!** Rekommenderad minimiålder för användaren: från 12 månader.
- VARNING!** Förpackningen är inte en leksak. Ta bort den innan leksaken ges till barnet.
- VARNING!** För inomhus- och utomhusbruk under torra förhållanden.
- VARNING!** Håll leksaken borta från eld, varmekällor och skarpa föremål.
- Utsätt inte produkten för långvarig påverkan av ogynnsamma väderförhållanden. Förvara leksaken inomhus efter lek.
- Leksaken ska användas strikt i enlighet med bruksanvisningen.
- För säkerhetens skull rekommenderar tillverkaren att leksaken endast används under uppsikt av en vuxen.
- Produkten är främst avsedd för statisk lek i bollhavet. Användning är endast tillåten där fötterna eller kroppen hela tiden har kontakt med underlaget (bollhavets botten). Leksaken är baserad på en mjuk konstruktion, är inte en aktiv leksak och är inte konstruerad för att tåla dynamiska belastningar eller bära barnets kroppsvikt i fritt fall. Det är särskilt strängt förbjudet att använda elementen som plattformar, trappsteg, klätterställningar, studs mattor eller hoppbräden. Det är strängt förbjudet att klättra på väggarna, sitta på instabila konstruktioner eller hoppa från dem eller ner i bollhavet. Det rekommenderas att produkten endast används under konstant och direkt uppsikt av en vuxen. Felaktig användning, inklusive underlåtenhet att följa dessa förbud, medför risk för fall, personskador eller oåterkalleliga skador på produkten, för vilket tillverkaren inte kan hållas ansvarig.
- Det är kategoriskt förbjudet att själv utföra ändringar på produkten eller byta ut dess komponenter.
- Leksaken är baserad på en mjuk konstruktion; eventuella lätta deformationer av skummet beror på materialets egenskaper, utgör inte ett fel och påverkar inte funktionaliteten.

MONTERINGSANVISNING:

- Leksaken kräver ingen montering – bollhavet levereras i ett färdigt skick för användning. Placera bassängen på ett plant, säkert underlag och håll sedan i bollarna (i set där de ingår).
- Håll det rekommenderade minsta avståndet mellan leksaken och hinder i alla riktningar – minst 100 cm på varje sida. Detta område måste vara helt fritt från hinder. Leksaken får under inga omständigheter placeras nära trappor, öppna fönster eller på förhöjda ytor.
- Tillverkaren rekommenderar uteslutande användning av leksaken på ett mjukt underlag. Använd inte leksaken på hårda ytor som asfalt, betong, marksten etc.
- Innan leksaken ges till barnet, kontrollera alltid att blixtlåsen på överdragen är korrekt placerade – de ska vara helt dolda under de därtill avsedda skyddsflikarna.

UNDERHÅLL OCH DRIFT:

- Rengöring av överdrag:
 - Gjorda av konstläder (ekoläder): Rengörs försiktigt med en trasa med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Får ej tvättas.
 - Gjorda av textilmaterial: Tvättas försiktigt/handtvätt i max 30 °C, får ej blekas, får ej strykas, får ej kemtvättas, får ej torktumlas.
- Rengöring av bollar: Rengörs försiktigt med en trasa med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.
- Leksaken kräver inte kemiskt underhåll, men måste rengöras regelbundet.
- Innan leksaken ges till barnet och före varje efterföljande användning, kontrollera noggrant skicket på överdrag, sömmar och blixtlås.
- Kontrollera regelbundet hela produkten avseende skador, fransiga kanter eller slitage. Underlåtenhet att utföra regelbundna kontroller kan medföra en säkerhetsrisk.
- Om någon form av skada upptäcks ska användningen av leksaken omedelbart avbrytas.
- Använd inte leksaken om någon del är skadad eller ofullständig.
- Gör inga egna ändringar på produkten och byt inte ut delar på egen hand.





VELINDA



MADE IN EU

Manufacturer & Responsible Person: TTM Polska Sp. z o.o., ul. Wyścigowa 56C, 53-012 Wrocław, POLSKA/POLAND office@ttmcompany.eu

UK Importer: BFC Trading Solutions LTD, 85 Great Portland Street, W1W 7LT London, UNITED KINGDOM office@bfccompany.eu

NL WAARSCHUWINGEN EN INFORMATIE:

- Lees vóór gebruik de handleiding aandachtig door en volg deze strikt op. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik en raadpleging.
- Het niet opvolgen van de instructies kan gevaar opleveren voor de gebruiker en personen in diens omgeving. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat als gevolg van gebruik van het product in strijd met het beoogde doel of deze handleiding.
- Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor gebruik in in een huishoudelijke omgeving.
- **WAARSCHUWING!** Aanbevolen minimumleeftijd van de gebruiker: vanaf 12 maanden.
- **WAARSCHUWING!** De verpakking is geen speelgoed. Verwijder deze voordat u het speelgoed aan het kind geeft.
- **WAARSCHUWING!** Voor gebruik binnenshuis en buitenshuis onder droge omstandigheden.
- **WAARSCHUWING!** Houd het speelgoed uit de buurt van vuur, warmtebronnen en scherpe voorwerpen.
- Stel het product niet bloot aan langdurige ongunstige weersomstandigheden. Berg het speelgoed na gebruik binnenshuis op.
- Het speelgoed dient strikt volgens de handleiding te worden gebruikt.
- Voor de veiligheid adviseert de fabrikant om het speelgoed alleen onder toezicht van een volwassene te gebruiken.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor statisch spel in de ballenbak. Gebruik is alleen toegestaan waarbij de voeten of het lichaam voortdurend contact houden met de ondergrond (de bodem van de ballenbak). Het speelgoed is gebaseerd op een zachte constructie, is geen actief speelgoed en is niet ontworpen om dynamische belastingen of het lichaamsgewicht van het kind in vrije vlucht te dragen. Het is in het bijzonder streng verboden om de elementen te gebruiken als platforms, opstapjes, klimrekken, trampolines of springplanken. Het is ten strengste verboden op de wanden te klimmen, op onstabiele constructies te zitten of ervan af te springen of in de ballenbak te springen. Het wordt aanbevolen het product uitsluitend onder constant en direct toezicht van een volwassene te gebruiken. Onjuist gebruik, inclusief het niet opvolgen van deze verboden, brengt het risico op vallen, letsel bij het kind of onherstelbare schade aan het product met zich mee, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld.
- Het is strikt verboden om zelfstandig wijzigingen aan het product aan te brengen of onderdelen te vervangen.
- Het speelgoed is gebaseerd op een zachte constructie; eventuele lichte vervormingen van het schuim vloeien voort uit de materiaaleigenschappen, vormen geen defect en hebben geen invloed op de functionaliteit.

MONTAGE-INSTRUCTIES:

- Het speelgoed vereist geen montage – de ballenbak wordt klaar voor gebruik geleverd. Plaats de ballenbak op een vlak, veilige ondergrond en giet vervolgens de ballen erin (in sets waarin ze zijn inbegrepen).
- Houd de aanbevolen minimale afstand tussen het speelgoed en obstakels in alle richtingen aan – minimaal 100 cm aan elke kant. Dit gebied moet volledig vrij zijn van obstakels. Het speelgoed mag onder geen beding in de buurt van trappen, open ramen of op verhogingen worden geplaatst.
- De fabrikant adviseert het speelgoed uitsluitend op een zachte ondergrond te gebruiken. Gebruik het speelgoed niet op harde oppervlakken zoals asfalt, beton, klinkers etc.
- Controleer voordat u het speelgoed aan het kind geeft altijd of de ritsen van de hoezen correct zijn geplaatst – ze moeten volledig verborgen zijn onder de daarvoor bestemde beschermflappen.

ONDERHOUD EN GEBRUIK:

- Reiniging van de hoezen:
 - Gemaakt van ecologisch leer (kunstleer): Voorzichtig reinigen met een doek met warm water en een mild reinigingsmiddel. Niet wassen.
 - Gemaakt van textielmateriaal: Voorzichtig wassen/handwas op max. 30 °C, niet bleken, niet strijken, niet chemisch reinigen, niet machinaal drogen.
- Reiniging van ballen: Voorzichtig reinigen met een doek met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- Het speelgoed vereist geen chemisch onderhoud, maar moet wel regelmatig worden gereinigd.
- Controleer voordat u het speelgoed aan het kind geeft en voor elk volgend gebruik zorgvuldig de staat van de hoezen, naden en ritsen.
- Controleer het gehele product regelmatig op schade, rafelige randen of slijtage. Het niet uitvoeren van regelmatige controles kan een veiligheidsrisico met zich meebrengen.
- Indien er enige schade wordt geconstateerd, dient het gebruik van het speelgoed onmiddellijk te worden gestaakt.
- Gebruik het speelgoed niet als een element beschadigd is of ontbreekt.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan en vervang geen onderdelen zelfstandig.

HU FIGYELMEZTETÉSEK ÉS INFORMÁCIÓK:

- A használat megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és szigorúan tartsa be az abban leírtakat. Őrizze meg az útmutatót a későbbi tájékozódás és felhasználás céljából.
- Az utasítások be nem tartása veszélyt jelenthet a felhasználóra és a környezetében tartózkodó személyekre. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésszerű használatából vagy a jelen használati útmutatóban foglaltaktól eltérő használatból eredő károkért.
- A terméket kizárólag otthoni környezetben történő használatra tervezték és szánták.
- **FIGYELMEZTÉS!** Ajánlott minimális életkor: 12 hónapos kortól.
- **FIGYELMEZTÉS!** A csomagolás nem játék. Távolítsa el, mielőtt a játékot a gyermeknek adná.
- **FIGYELMEZTÉS!** Beltéri és kültéri használatra száraz körülmények között.
- **FIGYELMEZTÉS!** A játékot tűztől, hőforrásoktól és éles tárgyaktól távol kell tartani.
- Ne tegye ki a terméket tartósan kedvezőtlen időjárási körülményeknek. Használat után tárolja a játékot beltéren.
- A játékot szigorúan a használati útmutatónak megfelelően kell használni.
- A biztonság érdekében a gyártó javasolja, hogy a játékot kizárólag felnőtt felügyelete mellett használják.
- A termék kizárólag statikus játékra szolgál a labdás medencében. A használat kizárólag a láb vagy a test és a talaj (a medence alja) közötti folyamatos érintkezés fenntartása mellett engedélyezett. A játék puha szerkezetű, nem aktív használatra készült, és nem úgy tervezték, hogy ellenálljon dinamikus terhelésnek, vagy megtartsa a gyermek testsúlyát szabad mozgás (ugrás) közben. Kifejezetten szigorúan tilos az elemeket dobogóként, lépcsőfökként, mászóaként, trambulinként vagy ugródeszkaként használni. A falakra való felmászás, az instabil szerkezetekre való leülés, valamint az azokról vagy a medence belsejébe történő ugrálás szigorúan tilos. Javasoljuk a terméket kizárólag állandó és közvetlen felnőtt felügyelete mellett használni. A nem rendeltetésszerű használat – beleértve ezen tilalmak figyelmen kívül hagyását – esés, a gyermek sérülése vagy a termék visszafordíthatatlan károsodásának kockázatával jár, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Kategorikusan tilos a terméket önállóan módosítani vagy az alkatrészeket házilag kicserélni.
- A játék puha szerkezetű; a hab esetleges enyhe deformációja az anyag sajátosságaiból adódik, nem minősül hibának és nem befolyásolja a funkcionalitást.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

- A játék nem igényel összeszerelést – a labdamedencét használatra kész állapotban szállítjuk. Helyezze a medencét sima, biztonságos felületre, majd öntse bele a labdákat (azokban a készletekben, amelyek tartalmazzák őket).
- Tartsa be az ajánlott minimális távolságot a játék és az akadályok között minden irányban – legalább 100 cm minden oldalon. Ennek a területnek teljesen akadálymentesnek kell lennie. A játék semmilyen körülmények között nem helyezhető lépcsők, nyitott ablakok közelébe vagy magasított felületre.
- A gyártó javasolja, hogy a játékot kizárólag puha felületen használják. Ne használja a játékot kemény felületeken, mint például aszfalt, beton, térkő stb.
- Mielőtt a játékot a gyermeknek adná, minden esetben ellenőrizze, hogy a huzatok cipzárai megfelelően helyezkednek-e el – azoknak teljesen rejtve kell lenniük a számukra kialakított védőfűl alatt.

KARBANTARTÁS ÉS ÜZEMELTETÉS:

- A huzatok tisztítási módja:
 - Ökológiai bőrből (ökobőr) készült: Tisztítsa óvatosan meleg vizes, enyhe tisztítószeres törölköndővel. Ne mossa.
 - Textilanyagból készült: Mossa óvatosan/kézzel, maximum 30 °C-on, ne fehérítse, ne vasalja, ne tisztítsa vegyileg, ne szárítsa gépben.
- A labdák tisztítási módja: Tisztítsa óvatosan meleg vizes, enyhe tisztítószeres törölköndővel.
- A játék nem igényel vegyi kezelést, de rendszeres tisztítást igényel.
- Mielőtt a játékot a gyermeknek adná, és minden további használat előtt alaposan ellenőrizze a huzatokat, varratokat és cipzárok állapotát.
- Rendszeresen ellenőrizze az egész terméket sérülések, kopás vagy elhasználódás tekintetében. A rendszeres ellenőrzés elmulasztása biztonsági kockázatot jelenthet.
- Bármilyen sérülés észlelése esetén azonnal távolítsa meg a játék további használatát.
- Ne használja a játékot, ha bármelyik eleme sérült vagy hiányos.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken, és ne cseréljen ki elemeket saját hatáskörben.

